

Colección literaria

Orientaciones y propuestas para el aula

Nivel secundario

Jefe de Gobierno

Horacio Rodríguez Larreta

Ministra de Educación e Innovación

María Soledad Acuña

Subsecretario de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología

Diego Javier Meiriño

Directora General de Planeamiento Educativo

María Constanza Ortiz

Subsecretario de Ciudad Inteligente y Tecnología Educativa

Santiago Andrés

Subsecretaria de Coordinación Pedagógica y Equidad Educativa

Andrea Fernanda Bruzos Bouchet

Subsecretario de Carrera Docente y Formación Técnica Profesional

Javier Tarulla

Subsecretario de Gestión Económico Financiera y Administración de Recursos

Sebastián Tomaghelli

Orientaciones y propuestas para el aula

Nivel secundario

Idea original y diseño de la Colección *Voces de ayer y de hoy*:
Equipo de Contenidos Digitales (DGPLEDU).

Coordinación: Jimena Dib, Paula Tomassoni

Colaboración: Marcos Alfonzo, Silvia Saucedo

Diseño gráfico: Alejandra Mosconi y Estudio Cerúleo

Equipo editorial externo:

Coordinación: Alexis Telechea

Edición: Natalia Ribas

Corrección de estilo: Federico Juega Sicardi

Diagramación: Estudio Cerúleo

ISBN: en trámite.

© De la edición: Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Ministerio de Educación e Innovación

Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología
Dirección General de Planeamiento Educativo
Holmberg 2548/96, 2º piso
C1430DOV - Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Se autoriza la reproducción y difusión de este material para fines educativos u otros fines no comerciales, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción de este material para reventa u otros fines comerciales.

Presentación

La antología *Leer y viajar* reúne seis relatos que giran en torno a la idea del viaje. Fueron elegidos para ser compartidos con estudiantes del Ciclo Básico de la Nueva Escuela Secundaria (NES).

Los textos, si bien todos fueron escritos recientemente, son muy distintos entre sí: algunos pertenecen al género fantástico, otros son de corte futurista, otros son realistas. El eje del viaje funciona como motivo de reunión y las diferencias estéticas o genéricas invitan a ampliar la mirada acerca de la literatura, convocan a pensar, intercambiar opiniones, sensaciones, construir un gusto y un interés personales, aspectos importantes cuando pensamos en la formación de lectoras y lectores.

El primer relato, “Un mamut a secas”, de Gilda Manso, hace un juego entre la semblanza de lo cotidiano, la idea arquitectónica del género gótico (construcciones misteriosas con túneles secretos) y la irrupción de lo fantástico.

Juan Guinot, en “Hiromu”, narra una historia intimista y sensible con dos personajes japoneses en la Argentina. El narrador de la historia es un niño que conoce y entiende a Hiromu mejor que sus padres, y que intuye y sabe de la presencia de esa mujer misteriosa que viaja en origami.

“El día que el Lobo jugó en Corrientes” es un cuento de Julieta Novelli. Es un relato realista que recrea una escena local, con tópicos recurrentes de la cultura argentina. Novelli capta algunos momentos de la sensibilidad y la espiritualidad en torno a los santos paganos.

El cuarto relato, “Akasha”, de Soledad Fernández, presenta un tono onírico y propone, a partir de su epígrafe (al mejor estilo *Fahrenheit 451*), una clave de lectura. Narra sobre un viaje y un pasajero misterioso, e invita a las lectoras y los lectores a reponer desde sus miradas el sentido de lo no explícito.

Inscrito genéricamente dentro de la ciencia ficción, “Cruzar la autopista”, de Salvador Marinaro, propone un cruce entre la historia clásica del joven que viene de un pueblo a probar suerte a la gran ciudad y la distopía de un mundo en el que la caída de los valores como la empatía y la solidaridad están en su expresión máxima.

Cierra la antología “Gran Capitán”, de Paula Brecciaroli. La narradora de este relato cuenta, en un registro coloquial, local y cercano, el inicio de su propio viaje, una búsqueda que, por momentos, parece también una huida. El viaje de “Gran Capitán” puede leerse metafóricamente como iniciático, por qué no, en el mundo de la lectura literaria.

Esta antología nace con el propósito de poner en circulación, en las aulas de la escuela secundaria, cuentos y autoras y autores argentinos contemporáneos. Desde el marco conceptual que sustenta la normativa curricular de la NES, se plantea la necesidad de que exista un diálogo entre las prácticas escolares y las prácticas sociales de lectura de literatura. El acceso a textos modernos, que no han sido pensados específicamente para la escuela, sino que forman parte del circuito literario argentino actual, invita a las y los estudiantes lectores a una experiencia literaria muchas veces nueva. La presente selección tiene, por tanto, el propósito de abrir este diálogo.

Los relatos que componen esta antología se reúnen, como vimos, alrededor del eje del viaje. Sin embargo, esta idea toma, en los distintos cuentos, diferentes formas, propósitos, medios, destinos. La presencia de esta suerte de “hilo conductor” permitirá a la o el docente proponer diversos recorridos e incorporar distintos objetivos y actividades. De este modo, los textos literarios no aparecen ilustrando un concepto teórico (pertenencia a un género, tipos de narradores, manejo del tiempo, sentido metafórico, etc.), sino que serán estos conceptos los que, a la inversa, apuntalen la lectura.

Algunas ideas y propuestas para el trabajo en el aula

En este apartado, se presentan brevemente distintas propuestas para trabajar con la antología de cuentos en las aulas. Son situaciones de lectura y escritura variadas: producción de reseñas en distintos formatos, escrituras creativas en torno a los cuentos, lecturas para ampliar la antología desde el punto de vista temático o para seguir la obra de las autoras o los autores, entre otras sugerencias.

Cada caso se plantea como una oportunidad para poner en juego prácticas de lectura literaria y de escrituras en torno a lo literario, y también para ayudar a las y los estudiantes a avanzar como lectores y escritores, a la vez que se amplían sus experiencias literarias en concordancia con los lineamientos curriculares de Lengua y Literatura de la NES.

Escritura de textos críticos sobre los relatos

Después de leer y trabajar la lectura de los seis relatos, se sugiere escribir textos críticos que den cuenta de la antología. El trabajo puede hacerse en grupo y el docente interviene orientando a las y los estudiantes respecto de qué tomar en consideración en el momento de analizar un cuento. Así, podrán incorporarse cuestiones propias de las características del género, el estilo, los modos de narrar, entre otras.

Las lecturas críticas pueden expresarse a través de distintos textos, por ejemplo:

- » Entradas en un blog o una página.
- » Publicación de recomendaciones (a modo de folleto o programa).
- » Recomendaciones como *booktubers*.

Producción de un *booktrailer*

Después de ver y analizar los procedimientos de distintos *booktrailers* (algunos que adelanten parte del argumento, otros que superpongan imágenes sugestivas o que hagan uso de la música para generar sentido, que copien partes del texto, entre otros recursos), se propone diseñar un guion para hacer un *booktrailer* de uno de los cuentos. También pueden trabajar en grupos y armar videos para toda la antología. Los *booktrailers* podrían mostrarse a otro curso para que, a partir de su visualización, las y los estudiantes elijan el cuento que quieren leer.

Intervención sobre los relatos con textos de ficción que los interpelen

Se sugiere proponer distintos textos de ficción que dialoguen con los relatos leídos. Algunos ejemplos:

- » Un plano del túnel que va desde la cocina hacia el lugar donde está el mamut, acompañado de las instrucciones para poder llegar hasta allí sin perderse.
- » Una carta que Hiromu le escribe a Mitsuki, en la que le habla del amor y las posibilidades de estar juntos.
- » Una lista de carteles que Akasha pudiera ir viendo desde el tren, que le den un sentido posible al viaje. Se puede trabajar en grupos y, al finalizar, se leen y comparan las distintas propuestas para ver “qué viaje” ha hecho cada uno.
- » Una reescritura de “El día que el Lobo jugó en Corrientes” desde la perspectiva de un vendedor o una vendedora de suvenires. Para escribir este texto, deberán pensarse la referencia a la historia original, el carácter realista del cuento, la construcción del personaje narrador (el registro del lenguaje), entre otras cuestiones.

- » Un texto instructivo que indique el modo de llegar a Capitalia y el protocolo para proceder una vez que se ha llegado allí.
- » Una carta que la narradora de “Gran Capitán” escribe a su madre cuando llega a su lugar de destino.

Ampliaciones de la antología

Es posible investigar en catálogos de papel y/o virtuales la existencia de otros textos contemporáneos que puedan inscribirse en el eje del viaje. Se sugiere reunir los relatos encontrados, leerlos y escribir una introducción tomando como modelo la de esta antología.

Inclusión de un relato al volumen

Después de leer y trabajar los relatos, atendiendo a sus características estéticas y genéricas, se puede proponer la escritura de un cuento que tenga como eje el viaje. Se debe tener en cuenta que esta es una actividad compleja, que requiere tiempo y muchas instancias previas de planificación y preparación antes de la escritura propiamente dicha.

Escritura de un texto explicativo sobre los viajes en la literatura

Después de leer y trabajar los cuentos, se propone que las y los estudiantes realicen una breve investigación sobre relatos literarios de viajes. Se sugiere poner en diálogo la antología con las obras y las autoras y los autores relevados, a partir de algún aspecto en particular: tipo de viaje, sentido de esos itinerarios en narradores, personajes y lectores, el viaje como tópico literario, etc. A través de una secuencia de planificación, y la escritura de distintas versiones y revisiones, se produce un texto expositivo con la información obtenida para presentar en distintos soportes: un blog de lectores, una nueva antología con otros relatos de viaje seleccionados por las y los estudiantes, etcétera.

Seguimiento de la obra de un autor o una autora

Se podría elegir a un escritor o una escritora, buscar entrevistas, intervenciones públicas, referencias de sus otras publicaciones, asistir oportunamente a alguna actividad pública en la que participe, establecer contacto para realizarle una entrevista (de manera virtual, organizando una visita a la escuela, etc.), entre otras opciones. Con la información obtenida, se sugiere escribir el perfil del autor o la autora.

Lecturas recomendadas

En la serie de materiales Profundización de la NES, propuestas didácticas para el trabajo en el aula, se encuentran tres documentos que podrían dialogar con esta antología y servir de articulación con estas u otras situaciones de enseñanza. Se trata de los siguientes documentos:

» [“Leer relatos de viaje: trazar un recorrido imaginario”](#)

“Esta secuencia propone la lectura de relatos de viajes (crónicas, cuentos, microrrelatos). En ella, la lectura literaria se entrama con narraciones orales de textos clásicos y de experiencias autobiográficas, y con la lectura de breves textos de estudio. Se trata de explorar los sentidos del viaje para distintos sujetos y en diversos contextos históricos y de inventar un territorio imaginario, un escenario para nuevos viajes posibles” (p. 9).

» [“El uso de los tiempos verbales en la escritura de anécdotas”](#)

“Esta secuencia propone trabajar el problema de los tiempos verbales en la narración a partir de la lectura y escritura de anécdotas de viajes reales e imaginarios y de incidentes interesantes o sucesos curiosos, en lugares como la escuela y la ciudad. La elección de la anécdota radica en la potencialidad literaria de este relato, generalmente breve y que aborda cuestiones cotidianas, ya que permite observar diversos mecanismos de escritura puestos en juego en el proceso de ficcionalización de la experiencia en un tiempo acotado” (p. 9).

» [“Cartografías literarias: escritoras latinoamericanas contemporáneas”](#)

En este documento, se delinea un itinerario de lecturas “tomando como eje una selección de relatos de escritoras latinoamericanas contemporáneas. En estos relatos se expresan diversas miradas sobre las formas en las que nos vinculamos con nuestro entorno, a partir de temáticas relacionadas con el amor, el desamor, la soledad, el desamparo, la violencia intrafamiliar, entre otras. El recorrido se compone de los siguientes cuentos: ‘Rezo por vos’, de Liliana Colanzi (Bolivia); ‘Aparato avisador’, de Claudia Ulloa Donoso (Perú); ‘Yo, Claudio’, de Alejandra Costamagna (Chile); ‘Otro fantasma’, de Vera Giaconi (Uruguay), y ‘Papá Noel duerme en casa’, de Samanta Schweblin (Argentina). [...] La secuencia se propone reflexionar sobre uno de los procedimientos centrales del texto literario: la composición de la voz narrativa y del punto de vista. Asumir una perspectiva frente a lo narrado no solo implica posicionar un yo que enuncia, sino, al mismo tiempo, delimitar el lugar que se pretende que ocupe el tú para observar y valorar los sucesos relatados” (p. 9).

